



B R A V O

BUYERS AND RENTERS ARLINGTON VOICE

Voz de los Compradores e Inquilinos de Arlington

927 South Walter Reed Dr., Suite 28, Arlington, VA 22204

(703) 685 – 5100/ www.bravotenants.org/ email: bravo_arl@bravotenants.org

Qué necesitas saber acerca del proceso de Alquiler de una Unidad

Cuando estés buscando rentar una unidad se recomienda lo siguiente:

- Revisa la unidad a la que te mudarás: No solo la de muestra
- Lee bien el contrato
- Pregúntale a la administración por una copia de los reglamentos de la administración **antes de hacer algún pago incluso**

Applications are used to gather information to determine if someone has the income, employment background, credit history, and appropriate family size to live in a rental residence. Landlords must treat all applicants the same to ensure compliance with fair housing laws. There are federal, state and county laws that prohibit discrimination based on race, sex, color, religion, national origin, marital status, sexual orientation, disability, age or familial status.

La aplicación para rentar una unidad se utilizan para recopilar información para determinar si la persona tiene ingresos, historial de empleo, el historial de crédito, y el tamaño de la familia apropiada a vivir en la unidad que desea alquilar. La oficina de administración deben tratar a todos los aspirantes igual para asegurarse de que cumplen con leyes de vivienda justa. Hay leyes federales, estatales y del condado que prohíben la discriminación por raza, sexo, color, religión, nacionalidad de origen, estado civil, orientación sexual, discapacidades, edad o estado familiar.

Los propietarios generalmente indican cuales son sus políticas respecto a la renta, al número de ocupación, los animales domésticos y el parquear. Asegúrate de tener esta información si no te lo dan ellos. Debes contestar todas las preguntas correctamente e información válida de no hacerlo esto puede causar la anulación de tu contrato y deberás desocupar la unidad.

Debes estar consciente que: en Virginia hasta que **el contrato de arrendamiento no esté firmado**, cualquier dinero dado por un aspirante para reservar la unidad de alquiler, sin importar como se llame el pago. Si el depósito de seguridad es entregado al momento de entregar la solicitud para rentar, si el aspirante decide más adelante no alquilar la unidad, sólo una porción del depósito de seguridad será devuelto.

En caso de que el aspirante a rentar la unidad decida no hacerlo el propietario debe regresar el depósito menos los costos del reporte de crédito. Sin embargo, si el aspirante es aprobado y decide no alquilar, el propietario puede reducir el costo de la publicidad para encontrar un nuevo arrendatario al igual que una cantidad por el periodo que la unidad esta desocupada. La cantidad que se descontada se define como una proporción o una cantidad basada en un cálculo o un método matemático. La cantidad restante junto con una lista de deducciones se debe devolver en el plazo de 20 días; 10 días si el aspirante pagó en efectivo. Si no recibes el reembolso del dinero o una lista de costos dentro del tiempo establecido, debes escribir al propietario para solicitar la devolución de tu dinero.

Si propietario no responde correctamente o no da ninguna respuesta puedes exigir tu dinero via judicial poniendo una demanda al propietario en el Tribunal del Condado de Arlington por la cantidad adeudada más los gastos de honorarios de abogado. Hay una pequeña cuota que debes pagar por poner la demanda. Para mayores informes ponte en contacto con la Oficina del condado en los tribunales del condado Arlington

Para mayores informes contacta las oficinas de BRAVO- LA Voz de los Compradores e Inquilinos de Arlington, una organización dedicada a promover, educar y defender los derechos de los inquilinos. Para cualquier pregunta este documento contáctanos al 703-685-5100 o checa nuestro sitio web en www.bravotenants.org